

Zmluva o poskytnutí dotácie č. 273 / 2024

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: mestská časť Bratislava-Dúbravka
Sídlo: Žatevná 2, 844 02 Bratislava
Štatutárny zástupca: RNDr. Martin Zaťovič, starosta
Bankové spojenie: VÚB, a. s., Bratislava-Dúbravka
IBAN: SK 31 0200 0000 0000 1012 8032
SWIFT: SUBASKBX
IČO: 00 603 406
DIČ: 202 0919120
IČ DPH: nie je platcom
Právna forma: Zriadená zákonom SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Pátrač Tino
Sídlo: Cabanova č. 13/A, 841 02 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Dana Poliačková, predsedníčka
Bankové spojenie: Fio banka, a. s.
IBAN: SK18 8330 0000 0021 0074 9624
SWIFT: FIOZSKBA
IČO: 42416655
DIČ: 2120039141
Právna forma: združenie
(ďalej len „prijímateľ“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi nenávratnú finančnú dotáciu (ďalej len „dotácia“) vo výške 1.000,- EUR (slovom: tisíc eur) za účelom úhrady prevádzkových nákladov – príprava a tlač podkladov v ukrajinčine, PR a komunikácia, odmena animátorom a sprievodcom, odmeny pre deti k projektu „Pátrač Tino pre ukrajinské deti“ (ďalej len „projekt“).

2. Prijemca sa zaväzuje k použitiu dotácie vo výške 1.000,- EUR (slovom: tisíc eur) na prípravu a tlač podkladov v ukrajinčine, PR a komunikáciu, odmeny animátorom a sprievodcom, odmeny pre deti na zabezpečenie projektu a k prezentácii mestskej časti Bratislava-Dúbravka ako poskytovateľa dotácie na ním užívaných účtoch sociálnych sietí a na ním zverejnených propagačných materiáloch, ktorými propaguje projekt. Opis cieľu projektu, na podporu ktorého sa dotácia poskytuje, je uvedený v prílohe: Žiadosť o poskytnutie dotácie z 21.2.2024, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok II

Spôsob poskytnutia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi dotáciu jednorazovo do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky dňom pripísania na uvedený účet preberá prijímateľ.

Článok III

Podmienky použitia dotácie

1. Prijímateľ je povinný použiť dotáciu výhradne v súlade s Čl. I tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná na krytie nákladov vecne špecifikovaných v žiadosti o poskytnutie dotácie z 21.2.2024.
3. Prijímateľ je povinný:
 - a) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom,
 - b) predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o realizácii projektu a konečnom zúčtovaní najneskôr do 30 kalendárnych dní po ukončení realizácie projektu, resp. od ukončenia tej časti projektu, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, vrátane účtovných dokladov o úhrade nákladov (faktúry, pokladničné doklady, výpisy z účtu a i.) vynaložených pri zabezpečení projektu „Pátrač Tino pre ukrajinské deti“, najneskôr však do 15. decembra 2024.
4. Nevyčerpané finančné prostriedky je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 30 dní odo dňa ukončenia realizácie projektu, alebo jeho časti, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 15. decembra 2024. Za deň vrátenia finančných prostriedkov sa považuje deň ich pripísania na účet poskytovateľa.

5. Prijímateľ sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie projektu vhodným spôsobom deklarovať skutočnosť, že na realizáciu projektu bola poskytnutá dotácia z rozpočtu poskytovateľa, najmä uverejniť erb mestskej časti Bratislava-Dúbravka s poznámkou: „Dotované mestskou časťou Bratislava-Dúbravka“. Doklad o splnení tejto povinnosti tvorí súčasť záverečnej správy o realizácii projektu a konečnom zúčtovaní.

Článok IV

Kontrola použitia poskytnutej dotácie

1. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách prípravy a realizácie projektu, ako i po skončení projektu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie. Poskytovateľ má právo kontroly dodržiavania dohodnutých ustanovení tejto zmluvy v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnutú dotáciu v prípade, že koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrжал účel a podmienky poskytnutia dotácie,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok V

Sankcie

1. Prijímateľ je povinný podľa osobitného zákona¹ pri porušení finančnej disciplíny vrátiť finančné prostriedky do rozpočtu poskytovateľa. Zároveň je povinný zaplatiť penále vo výške 0,1% zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do doby vrátenia finančných prostriedkov, najviac do výšky dotovanej sumy.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a všeobecne záväzným nariadením mestskej časti

¹ § 31 ods. 1 písm. a) a c) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Bratislava-Dúbravka č. 6/2019 zo dňa 10. decembra 2019 v znení všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Dúbravka č. 1/2024 zo dňa 13.02.2024 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mestskej časti.

2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden (1) dostane prijímateľ a tri (3) poskytovateľ.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník, v spojení s ust. § 5a zákona o slobode informácií.
5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy, rozumejú mu a nemajú výhrady voči obsahu a forme, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a za nepadne nevýhodných podmienok, čo na znak svojho súhlasu potvrdzujú svojimi podpismi.

Príloha:

Žiadosť o poskytnutie dotácie z 21.2.2024

V Bratislave dňa 28.05.2024

V Bratislave dňa 03.06.2024

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

RNDr. Martin Zaťovič, v. r.
starosta

Ing. Dana Poliačková, v. r.
predsedníčka

ŽIADOSŤ o poskytnutie dotácie v roku 2024

Žiadateľ - názov, právna forma <i>(presne podľa príslušného registra štátnej správy)</i>	Občianske združenie Pátrač Tino
Sídlo, adresa	Cabanova 13/A, 841 02 Bratislava - Dúbravka
Identifikačné čísla	IČO: 42416655 DIČ: 2120039141
Bankové spojenie a číslo účtu	Fio banka, a.s., pobočka zahraničnej banky SK1883300000002100749624

Štatutárny zástupca <i>(titul, meno, priezvisko)</i> Kontakt	Ing. Dana Poliacková Tel./fax: 0908 943 033 e-mail: info@patractino.sk
--	---

Kontaktná osoba <i>(titul, meno, priezvisko)</i> Kontakt	Ing. Dana Poliacková Tel./fax: 0908 943 033 e-mail: info@patractino.sk
--	---

Názov akcie / úlohy	Pátrač Tino pre ukrajinské deti
Opis aktivity <i>(stručne, prípadne na osobitnom liste)</i>	Brožúrka "Pátrač Tino spoznáva Dúbravku" ako aj samotná vychádzka so sprievodcom bude prispôbená pre ukrajinské deti, čo im umožní cítiť spolupatričnosť a vnímať prijatie prostredníctvom spoznávania miesta, kde žijú. Zároveň sa budú môcť ukrajinské deti prostredníctvom pátračských brožúrok a citlivého sprievodcu zdokonaľovať v slovenčine, čo prispeje k ich plnohodnotnému začleneniu do spoločnosti. Cieľom OZ Pátrač Tino je zvyšovanie povedomia o významných alebo zaujímavých miestach zážitkovou formou pre všetky deti.
Všeobecne prospešná služba, na ktorú sa má dotácia poskytnúť	a) poskytovanie zdravotnej starostlivosti, b) poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárna starostlivosť, c) tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt, d) ochrana ľudských práv a základných slobôd, e) vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry, f) výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby, g) tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva, h) služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti, i) zabezpečovanie bývania, správy, údržby a obnovy bytového fondu, j) iné: <i>(Jednu alebo viacero z možností – zvýrazniť príslušné písmeno, resp. uviesť služby neuvedené pod písm. a)-i)</i>

Všeobecne prospešný a verejno- prospešný účel, na ktorý sa má dotácia poskytnúť	a) rozvoj a ochrana duchovných a kultúrnych hodnôt, b) realizácia a ochrana ľudských práv alebo iných humanitných cieľov, c) ochrana a tvorba životného prostredia, d) zachovanie prírodných hodnôt, e) ochrana zdravia, f) ochrana práv detí a mládeže, g) rozvoj vedy, vzdelávania, telovýchovy, h) plnenie individuálne určenej humanitnej pomoci pre jednotlivca alebo skupinu osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou, i) iné: ----- (Jednu alebo viacero z možností – zvýrazniť príslušné písmeno, resp. uviesť účely neuvedené pod písm. a)-h)
Miesto realizácie aktivity, úlohy	MČ Bratislava - Dúbravka, Bratislava a okolie
Termín aktivity	Začiatok: apríl 2024 Koniec: október 2024
Predpokladaný prínos pre mestskú časť *)	Zábavná a poučná aktivita prispôbená pre ukrajinské deti a ich rodičov, ktorá aktívne propaguje miesto a históriu Dúbravky, podporuje zmysluplné trávenie voľného času, nadobudnutie nových vedomostí a najmä zvyšovanie atraktivity MČ.
Forma prezentácie mestskej časti ako poskytovateľa dotácie *) (prípadná forma účasti mestskej časti - ako spoluorganizátor, záštita a pod.)	Uvedenie loga MC na každej brožúrke, na FB profile a webstránke, prípadne na ďalších propagačných materiáloch.
Počet účastníkov, členov	predpoklad cca 200 ukrajinských detí z celkového počtu cca 1200 detí
Požadovaná výška dotácie **)	1500,- EUR
Predpokladaný rozpočet podľa druhu výdavkov v €	400€ príprava podkladov v ukrajinčine (obsah aj grafika) 300€ tlač materiálov v ukrajinčine 200€ PR a komunikácia 100€ odmena animátorom (Pátrač Tino) 200€ odmena sprievodcom (odborný výklad) 300€ odmeny pre zúčastnené deti

Čestné vyhlásenie: Ako štatutárny zástupca žiadateľa čestne vyhlasujem, že:

1. naša organizácia nemá uložený zákaz prijímať dotácie, subvencie ani trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie (§ 7 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov),
2. naša organizácia nemá nesplnené a splatné záväzky voči mestskej časti Bratislava-Dúbravka a/alebo voči organizáciám, ktoré mestská časť založila alebo zriadila,
3. vyhlasujem, že údaje uvedené v žiadosti a v prílohách sú úplné a pravdivé.

Príloha: Stanovy organizácie

V Bratislave dňa 21. 2. 2024

Ing. Dana Poliačková, v. r., predsedníčka
titul, meno, priezvisko
štatutárneho zástupcu žiadateľa

*) v prípade potreby doložiť podrobný popis akcie na osobitnom liste

**) v prípade potreby doložiť položkový rozpočet akcie / podujatia